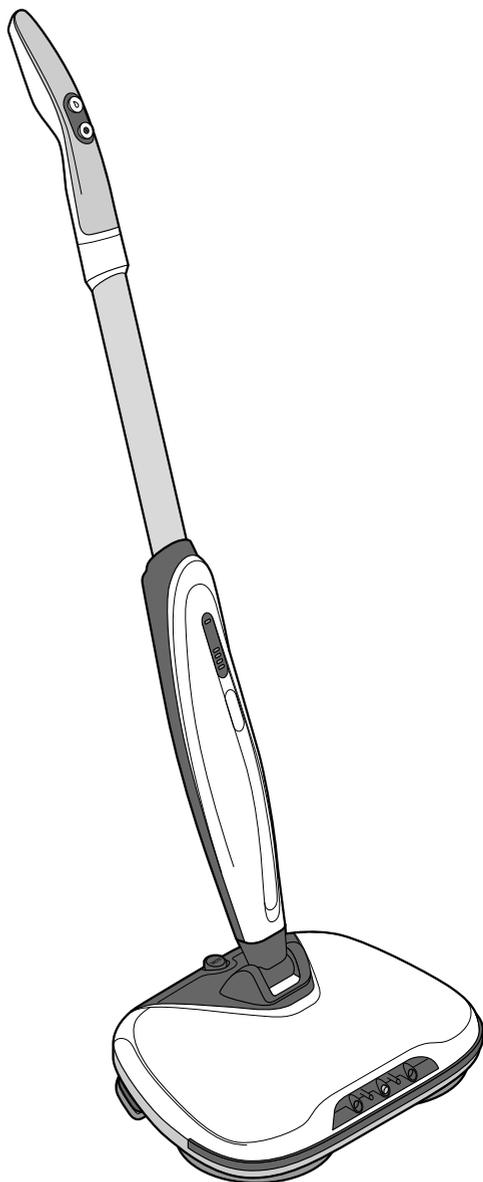




Balai à vaporisation électrique



Chère cliente, cher client!

Votre nouveau balai dispose d'une fonction de vaporisation et de différents patins de nettoyage pour vous permettre de nettoyer tous les types de sols durs à sec ou avec de l'eau.

Le balai à vaporisation est équipé d'un éclairage à LED et d'une articulation inclinable à 90°, ce qui vous permet de nettoyer facilement les endroits difficiles d'accès.

Son pack de batteries puissant offre une autonomie d'environ 45 minutes, sans câble gênant.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo



www.fr.tchibo.ch/notices

Sommaire

- | | | | |
|----|--|----|-----------------------------|
| 3 | A propos de ce mode d'emploi | 16 | Problèmes / solutions |
| 4 | Consignes de sécurité | 17 | Elimination |
| 8 | Vue générale (contenu de la livraison) | 18 | Caractéristiques techniques |
| 9 | Mise en service | 19 | Garantie |
| 12 | Utilisation | 20 | Service après-vente Tchibo |
| 14 | Nettoyage | | |
| 15 | Retirer/remplacer le pack de batteries | | |

A propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus à l'électricité.

La mention **DANGER** vous met en garde contre les risques de blessures graves ou mortelles.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre les risques de blessures et de détériorations graves.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre les risques de blessures ou détériorations légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

Consignes de sécurité

- Le balai à vaporisation est conçu pour le nettoyage à sec et humide des sols lisses comme le marbre, la pierre, le carrelage, le parquet et les bois durs, dans la mesure où ces sols ont été traités et résistent à l'eau.
- Cet article est destiné à éliminer les petites quantités de poussière, de saletés, de flaques d'eau, etc. à l'intérieur, dans des locaux secs. Il n'est pas conçu pour nettoyer des surfaces très sales, de grande dimension, ni pour une utilisation de longue durée.
- Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risques pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et d'avoir compris les risques qui en résultent.
Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance. Les enfants ne doivent pas se servir de l'appareil comme d'un jouet.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants.
Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risques électriques

- L'appareil et le bloc-secteur ne doivent jamais être plongés dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique. Ne touchez pas le bloc-secteur avec les mains humides.
- Utilisez exclusivement le bloc-secteur fourni, sous peine d'endommager l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- Ne raccordez l'article qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du bloc-secteur.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement le bloc-secteur en cas de besoin. Disposez le cordon d'alimentation afin que personne ne puisse s'y entraver ou s'y accrocher.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas être plié ou coincé. Tenez-le à distance suffisante des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.

- N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le bloc-secteur ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration ou si l'appareil est tombé.
- Ne démontez pas l'appareil autrement que de la façon indiquée dans le présent mode d'emploi. Ne modifiez pas l'article.
Ne confiez les réparations de l'appareil, du bloc-secteur ou du cordon d'alimentation qu'au service après-vente ou à un atelier spécialisé.
- Eteignez toujours l'appareil, ... quand vous interrompez - même brièvement - ou terminez votre tâche, ... avant de le remplir d'eau, ... avant de nettoyer l'appareil, ... quand vous changez les patins de nettoyage, ... en cas de dysfonctionnement ou de dommage de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être branché sur secteur pendant l'utilisation. Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant, ... avant de remplir l'appareil d'eau, ... avant de nettoyer l'appareil, ... avant de retirer le pack de batteries, ... en cas de dysfonctionnement ou de dommage de l'appareil, ... en cas d'orage.
Tirez toujours sur le bloc-secteur et jamais sur le cordon d'alimentation.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

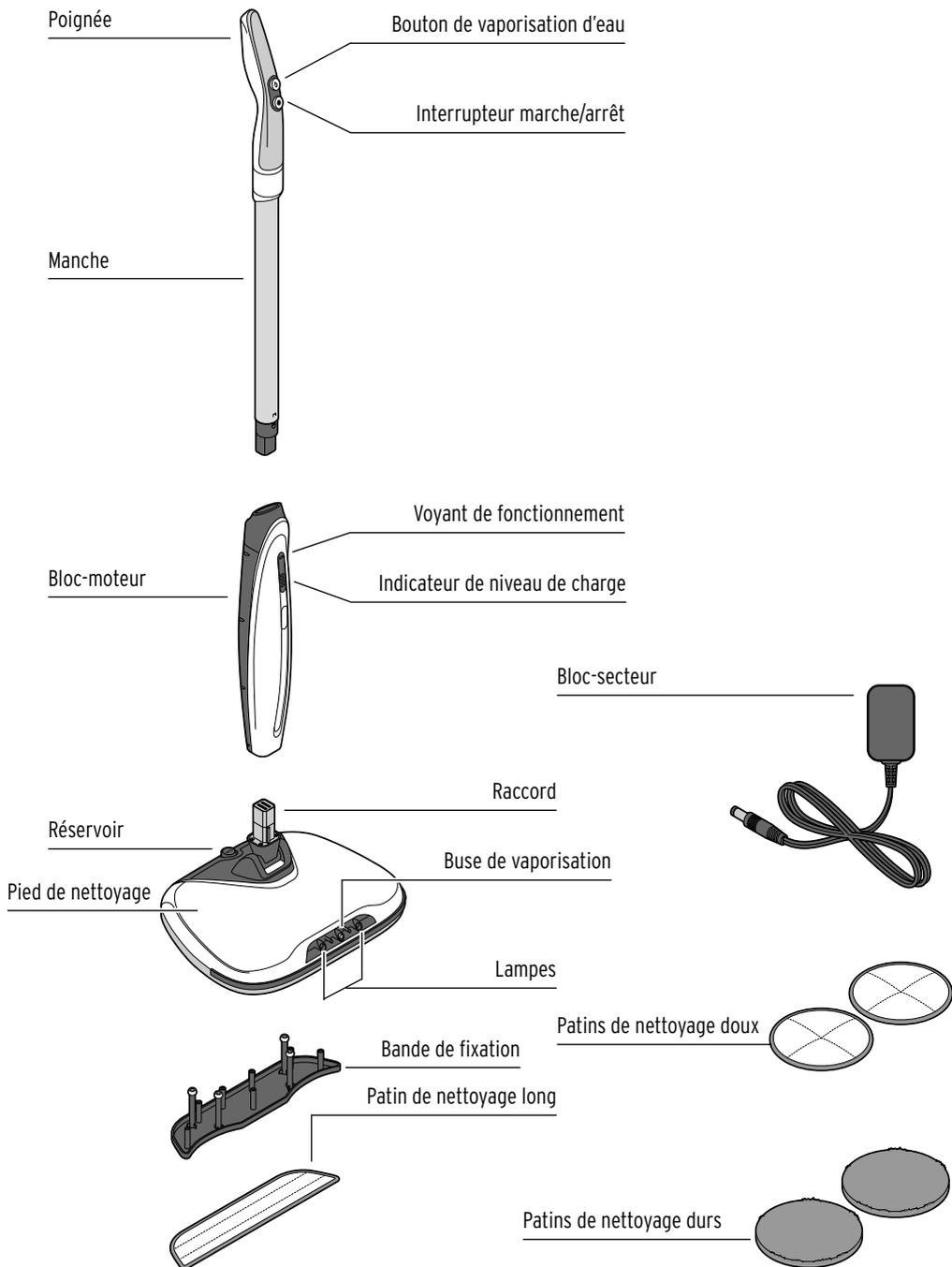
- Ne touchez pas les patins de nettoyage pendant l'utilisation.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil dans les escaliers. Risque de chute et de glissade!
- Rangez l'appareil quand vous avez fini de vous en servir afin que personne ne puisse trébucher.
- Le balai à vaporisation ne doit être utilisé qu'après avoir été entièrement assemblé.
- Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les batteries.
- Si une batterie a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement abondamment à l'eau claire les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- Utilisez uniquement le pack de batteries fourni. S'il est nécessaire de le remplacer, vous pouvez commander un nouveau pack auprès du service après-vente Tchibo (voir le chapitre «Retirer/remplacer le pack de batteries»).

PRUDENCE: risque de détérioration

- Pour éviter d'endommager les planchers en bois, nettoyez-les uniquement avec les patins de nettoyage doux et jamais avec les patins de nettoyage durs.
- N'utilisez jamais le balai à vaporisation sans patins de nettoyage ou avec un patin usé. Cela pourrait rayer ou endommager les surfaces traitées.
- Pour éviter d'endommager la pompe à eau,
 - ... appuyez toujours brièvement sur le bouton de pulvérisation.
 - ... n'appuyez jamais sur le bouton de pulvérisation s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau dans le réservoir.
- Ne jamais remplir le réservoir au-delà de 160 ml! Ne remplissez le réservoir qu'avec de l'eau et des détergents doux. Ne le remplissez pas avec des détergents corrosifs. Utilisez exclusivement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée pour remplir le réservoir. Pour les eaux particulièrement calcaires, nous recommandons un mélange dans un rapport de 50% à 50%. N'utilisez pas d'eau gazeuse. N'ajoutez pas de détartrants, d'alcool, de parfums ou d'autres liquides. Vous risquez d'endommager l'appareil ou de le rendre dangereux.
- Evitez toute surchauffe du balai à vaporisation. Eteignez-le au bout de 30 minutes max. de fonctionnement et laissez-le refroidir jusqu'à température ambiante. Assurez-vous que les ouïes d'aération de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière ou d'autres matières ou objets.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante. Ne rangez pas l'appareil dans des locaux humides comme des caves ou des garages.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Retirez le pack de batteries de l'article si les batteries sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant une longue période. De cette façon, vous évitez les dommages qui peuvent résulter d'un écoulement des batteries.
- Videz le réservoir après chaque utilisation. Un peu d'eau se trouve aussi dans le balai. Afin d'éviter la formation de tartre, vaporisez le restant d'eau.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ou de brosses dures, etc.
- Les patins de nettoyage doux ne doivent être lavés qu'à la main.

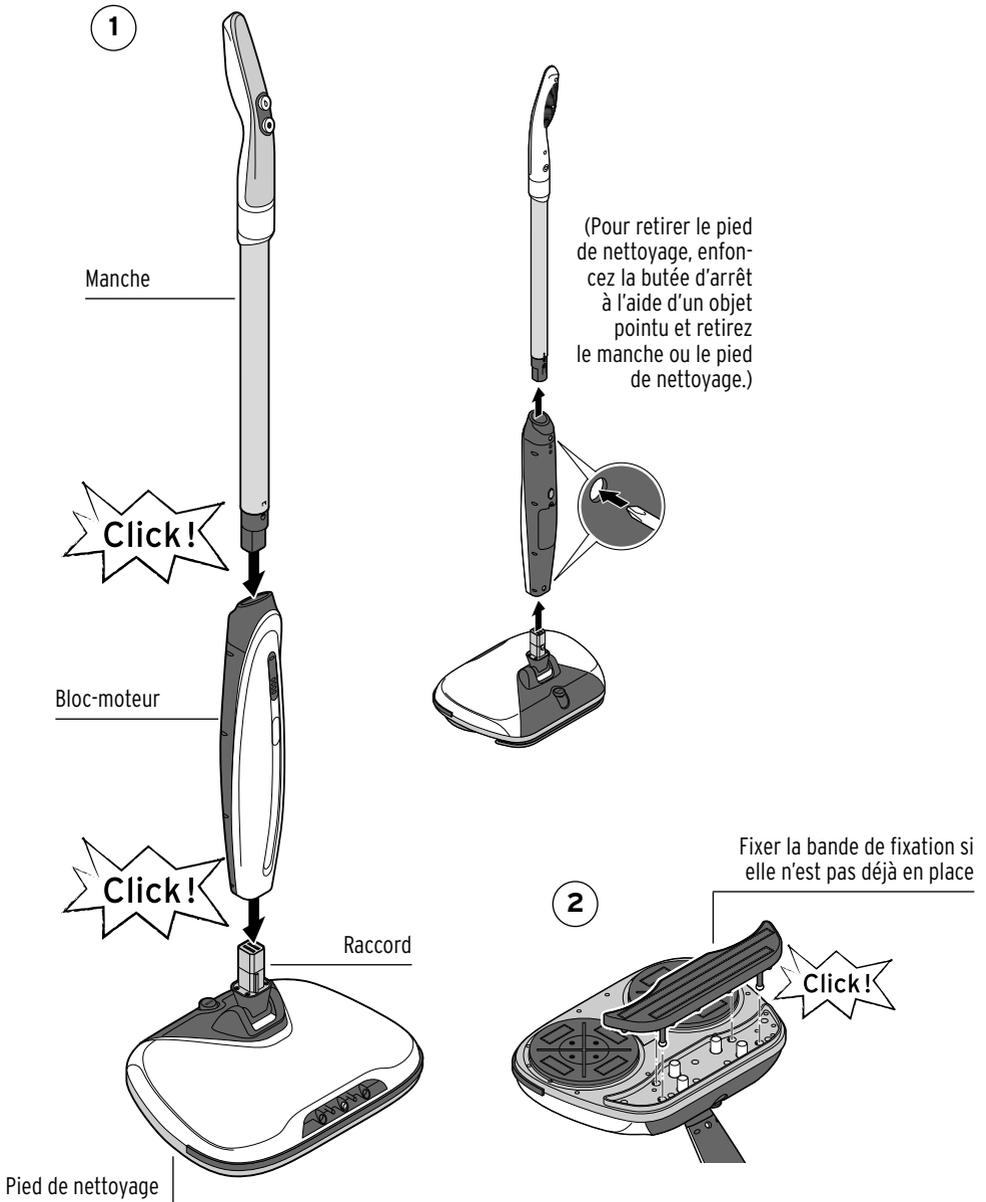
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes. Protégez notamment le pack de batteries d'une chaleur excessive.
- Pour éviter d'endommager vos planchers, n'utilisez pas le balai de vaporisation sans le long patin de nettoyage.
- Les LED montées dans l'article ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Vue générale (contenu de la livraison)



Mise en service

▷ Eliminez tout le matériel d'emballage.

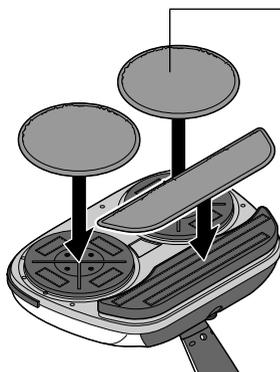


3

PRUDENCE - risque de détérioration

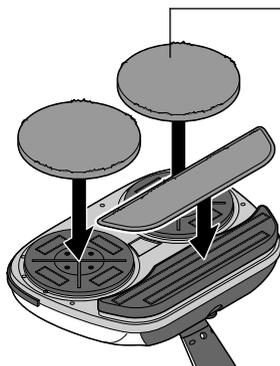
- Pour éviter d'endommager vos planchers, n'utilisez pas le balai de vaporisation sans le long patin de nettoyage.

Fixer le patin de nettoyage long et les patins de nettoyage doux (patins de nettoyage doux pour les revêtements de sol fragiles)



ou

Fixer le patin de nettoyage long et les patins de nettoyage durs (patins de nettoyage durs pour les salissures importantes et les sols résistants)

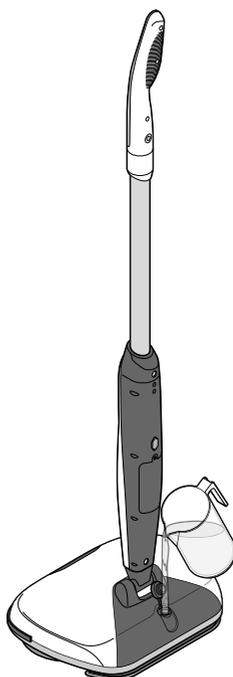


4

PRUDENCE - risque de détérioration

- Ne jamais mettre plus de 160 ml d'eau dans le réservoir! Utilisez exclusivement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée pour remplir le réservoir. Si l'eau est très dure, nous conseillons un mélange à 50 % - 50 %.

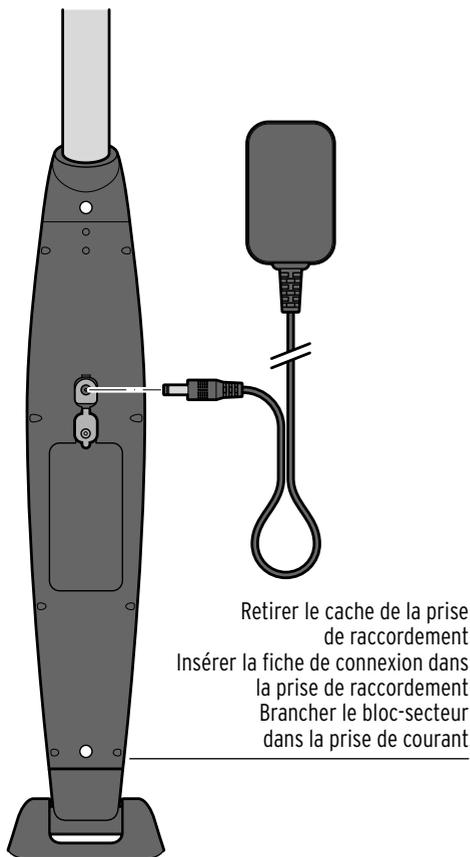
1 remplissage = max. 160 ml d'eau



Utiliser un récipient avec un bec verseur pour remplir le réservoir.

Tirer le couvercle du réservoir vers le haut
Verser l'eau
Pousser la bande de fixation du bouchon du réservoir dans le boîtier
Fermer hermétiquement le bouchon du réservoir

5



Retirer le cache de la prise de raccordement
Insérer la fiche de connexion dans la prise de raccordement
Brancher le bloc-secteur dans la prise de courant

Après le chargement:
Débrancher le bloc-secteur de la prise de courant
Retirer la fiche de connexion de la prise de raccordement
Fermer la prise de raccordement à l'aide du cache.



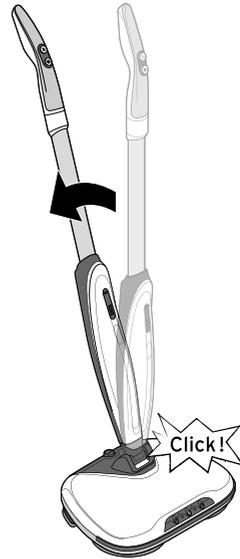
- A la livraison, le pack de batteries n'est pas chargé à fond. Pour obtenir la capacité de charge maximale du pack de batteries, chargez-le complètement avant la première utilisation.
- Toujours éteindre l'appareil avant de recharger la batterie.
- Lorsque tous les voyants lumineux de l'indicateur de niveau de charge sont éteints et que seul le voyant inférieur clignote lentement, cela signifie que le pack de batteries doit être chargé.
- Pendant le processus de charge, les voyants lumineux de l'indicateur de niveau de charge clignotent. Plus les voyants s'allument en continu, plus le processus de charge est avancé. Le pack de batteries est complètement chargé dès que tous les voyants de l'indicateur de niveau de charge s'allument en permanence.
- Le temps de charge est d'environ 3,5 heures maximum. Quand la batterie est complètement chargée, le balai à vaporisation possède une autonomie d'environ 40 minutes.
- L'appareil chauffe pendant que la batterie charge. C'est un phénomène normal qui ne constitue pas un défaut.
- Quand le pack de batteries est vide et que le balai à vaporisation s'éteint automatiquement, laissez-le reposer pendant environ 30 minutes avant de le recharger pour prolonger la durée de vie des batteries.
- Afin de préserver la capacité du pack de batteries, rechargez régulièrement le balai à vaporisation (tous les 3 mois environ), même lorsque vous ne l'utilisez pas.

Utilisation

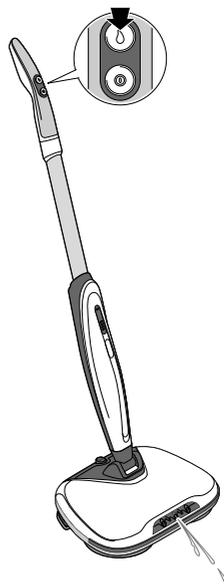
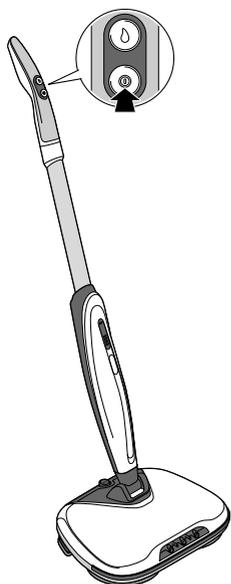
PRUDENCE - risque de détérioration

- Ne jamais mettre plus de 160 ml d'eau dans le réservoir!
- Pour éviter d'endommager la pompe à eau,
... appuyez toujours brièvement sur le bouton de pulvérisation.
... n'appuyez jamais sur le bouton de pulvérisation s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau dans le réservoir.
- N'utilisez jamais le balai à vaporisation sans patins de nettoyage ou avec un patin de nettoyage usé. Sinon, cela peut rayer ou endommager les surfaces traitées.

- ▷ Assurez-vous que...
 - ... le réservoir d'eau est suffisamment rempli;
 - ... le pack de batteries est entièrement chargé;
 - ... un patin de nettoyage est fixé sous le pied de nettoyage.
- ▷ Avant de nettoyer le sol au balai à vaporisation, passez l'aspirateur pour enlever les cheveux et les plus grosses saletés.



1. Placez votre pied sur le pied de nettoyage et tirez le manche vers vous pour l'amener en position inclinée.



2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt
 1x pour une vitesse de rotation modérée.
 2x pour une vitesse de rotation rapide des patins de nettoyage.
 3x pour éteindre l'appareil.
 Les lampes situées sur les côtés de la buse de vaporisation s'éclairent lorsque l'appareil est allumé.

i Vous pouvez nettoyer votre sol aussi bien à sec qu'avec de l'eau.

- ▷ Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur le bouton de pulvérisation pour humidifier le sol.
3. Déplacez le pied de nettoyage lentement et uniformément sur le sol. Ne restez pas trop longtemps sur la même zone avec les patins de nettoyage durs.
- ▷ Pour ramener le balai à vaporisation en position verticale, posez votre pied sur le pied de nettoyage et poussez le manche vers l'avant.

Nettoyage



DANGER - danger de mort par choc électrique

- L'appareil et le bloc-secteur ne doivent jamais être plongés dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique. Ne touchez pas le bloc-secteur avec les mains humides.
- Eteignez toujours l'appareil et débranchez le bloc-secteur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.

PRUDENCE - risque de détérioration

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ou de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
 - Ne mettez dans le réservoir ni détartrant, alcool, parfum ni autre liquide que ceux indiqués dans ce mode d'emploi.
1. Videz le réservoir afin d'éviter les dépôts calcaires.
 2. Nettoyez le réservoir en le rinçant à l'eau du robinet propre, puis videz-le complètement.
- ▷ Nettoyez l'extérieur de l'appareil et les accessoires avec un chiffon doux et légèrement humidifié et séchez-les ensuite avec un chiffon sec.
 - ▷ Les patins de nettoyage doux ne doivent être lavés qu'à la main.

- ▷ Retirez les peluches et les cheveux accrochés sur les patins de nettoyage durs. Rincez les patins sous l'eau courante.
- ▷ Laissez les patins sécher entièrement avant de les réutiliser.

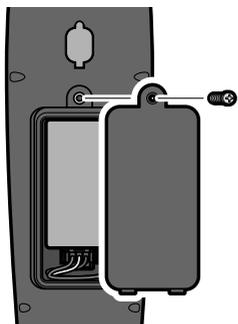
Retirer/remplacer le pack de batteries



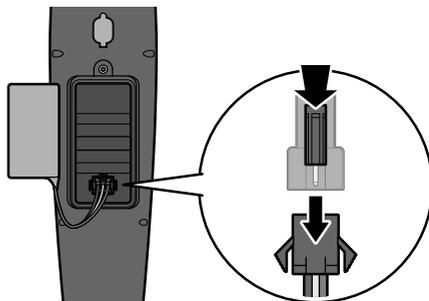
DANGER - danger de mort par choc électrique

- Avant de retirer le pack de batteries, débranchez le bloc-secteur de la prise de courant. Tirez toujours sur le bloc-secteur et jamais sur le cordon d'alimentation.

1. Eteignez l'appareil et débranchez le bloc-secteur de la prise de courant.
2. Dévissez la vis du couvercle du compartiment à batteries et retirez le couvercle.



3. Retirez le pack de batteries avec précaution du compartiment à batteries.



4. Appuyez sur la languette sur la partie supérieure du pack de batteries pour qu'elle se soulève en dessous et déconnectez la fiche.
5. Connectez la fiche du nouveau pack de batteries dans la prise-câble du compartiment à batteries. Vous pouvez commander un nouveau pack de batteries auprès du service après-vente Tchibo (voir le chapitre «Garantie»).
6. Insérez le nouveau pack de batteries dans le support.
7. Remettez le couvercle du compartiment à batteries bien en place.
8. Fermez le couvercle à l'aide de la vis. Serrez-la fermement.

Problèmes / solutions

• L'appareil ne fonctionne pas.	▷ Mettre l'appareil en marche. ▷ Charger le pack de batteries.
• La durée de fonctionnement de la batterie chargée diminue de plus en plus.	Vous devez remplacer le pack de batteries. Vous pouvez commander un nouveau pack de batteries auprès du service après-vente Tchibo (voir le chapitre «Garantie»).
• Il ne reste que le voyant inférieur de l'indicateur de charge qui clignote.	▷ Charger le pack de batteries.
• Les voyants de l'indicateur de niveau de charge clignotent pendant le fonctionnement.	L'appareil est encombré. ▷ Eteignez-le et vérifiez si un objet ou quelque chose de similaire bloque les disques rotatifs sous les patins de nettoyage. Retirez l'élément et rallumez l'appareil. Le pack de batteries est en surchauffe. ▷ Eteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 30 minutes avant de le rallumer.

Elimination

L'article, son emballage et le pack de batteries fourni sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne pas jeter les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Retirez le pack de batteries de la façon décrite au chapitre «Retirer/remplacer le pack de batteries» et éliminez-le séparément de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Modèle:	383 674
Bloc-secteur:	entrée: 100 - 240 V ~ 50-60 Hz sortie: 17,5 V  0,65 A 
Batteries:	pack de batteries lithium-ion 2000 mAh
Durée de charge:	env. 3,5 heures
Durée de fonctionnement:	env. 45 minutes
Classe de protection:	II 
Puissance:	basse vitesse: 30 watts haute vitesse: 45 watts
Capacité du réservoir:	160 ml
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques
de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Garantie

Cet article est garanti **3 ans** à compter de la date de l'achat.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Il a bénéficié des toutes dernières méthodes de production et a fait l'objet d'un contrôle de qualité rigoureux. Nous garantissons qu'il vous est livré en parfait état. Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant pendant la période de garantie. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo.

Si, contre toute attente, vous constatez que votre produit présente un défaut, merci de remplir le bon de S.A.V. ci-joint et de l'envoyer, accompagné d'une copie du justificatif d'achat et de l'article soigneusement emballé, au service après-vente Tchibo. La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ou à l'absence de détartrage ni les pièces

d'usure et les consommables. Vous pouvez les commander par téléphone au numéro indiqué.

Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie par le service après-vente Tchibo. Elles vous seront facturées au prix coûtant, selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les droits résultant de la garantie légale.



Pour bénéficier d'un traitement et d'un retour rapides, merci d'envoyer votre article directement au service après-vente Tchibo, qui effectuera la réparation et dont l'adresse figure ci-après. Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, appelez le **service client Tchibo**.

Si vous avez des questions, indiquez la référence de l'article.



Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Nom _____

Adresse _____

Code postal, ville _____

Pays _____

Tél. (pendant la journée) _____

Si le cas n'est pas couvert par la garantie*:

(cocher la mention correspondante)

Merci de me retourner l'article non réparé.

Merci d'établir un devis si les frais doivent dépasser 17 CHF.

*Les frais de retour des articles non couverts par les garanties légale ou contractuelle sont à votre charge.



Service après-vente Tchibo

TCHIBO
REPAIR CENTER SCHWEIZ
Hirsrütiweg
4303 Kaiseraugst
SCHWEIZ



0800 - 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 7 h à 22 h
Courriel: service@tchibo.ch

Référence: 383 674 (Suisse)



Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Référence: 383 674 (Suisse)

Description du défaut

Date d'achat

Date/signature

